



LINN

Français

*S I Z M I K 1 0 . 2 5 & 1 2 . 4 5*  
*B A S S R E I N F O R C E M E N T L O U D S P E A K E R*  
**MANUEL DU PROPRIETAIRE**





# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Explication des symboles utilisés dans ce manuel et sur le produit :



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse localisée à l'intérieur du carter de l'appareil et pouvant être suffisamment élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur que ce manuel contient des instructions importantes concernant l'entretien et le dépannage.

## ATTENTION

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT.

L'INTERIEUR NE COMPORTE QUE DES COMPOSANTS REPARABLES PAR UN SPECIALISTE.

EN CAS DE PROBLEME CONTACTER UN REPARATEUR AGREE.

UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

## AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

## FICHES SECTEURS

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable adaptée aux normes électriques du pays d'utilisation.

Procurez-vous des cordons de secteur de remplacement auprès de votre revendeur Linn. Si vous devez remplacer la fiche, manipulez-la avec soin. Une fiche présentant des conducteurs nus est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

Le fil marron doit être connecté à la broche de ligne sous tension.

Le fil bleu doit être connecté à la broche du neutre.

Le fil vert/jaune doit être connecté à la broche de la masse.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien qualifié.

# INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

- 1. Veuillez lire toutes les instructions** de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
- 2. Veuillez conserver les instructions** de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- 3. Tenez compte des avertissements.** Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et sur la notice d'utilisation.
- 4. Suivez les instructions.** Suivez toutes les instructions relatives à l'utilisation et au fonctionnement.
- 5. Eau et humidité.** N'utilisez pas cet équipement à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de toute autre source d'humidité.
- 6. Chariots et socles.** Placez ce système uniquement sur un chariot ou sur un socle recommandé par le fabricant.
- 6a. L'ensemble appareil-chariot doit être déplacé avec précaution.** Il peut basculer en cas d'arrêt brusque, de poussée excessive ou de parcours accidenté.
- 7. Montage au mur ou au plafond.** Suivez scrupuleusement les recommandations du fabricant si vous décidez de fixer le système au mur ou au plafond.
- 8. Ventilation.** Positionnez l'appareil de façon à ne pas obstruer sa ventilation. Ne le posez pas sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire, car les ouvertures prévues pour la ventilation pourraient être bloquées. Ne le placez pas dans un meuble encastré (bibliothèque ou placard, par exemple) car cela risquerait également d'empêcher la circulation de l'air à travers les événements.
- 9. Chaleur.** Eloignez l'appareil de toute source de chaleur : radiateurs, chauffe-eau, poêles, ou tout autre appareil électrique (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 10. Alimentation électrique.** Connectez l'appareil à une source de courant adéquate, en suivant les instructions de fonctionnement ou d'utilisation inscrites sur l'appareil.
- 11. Raccord à la masse ou polarisation.** Ne touchez pas au dispositif de sécurité de raccordement à la masse et de polarité. Une fiche polarisée a une broche plus épaisse que l'autre. Une fiche de terre a trois broches : une pour le neutre, une pour la phase, une pour la terre. La broche de mise à la masse est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise de secteur, consultez un électricien et faites remplacer votre prise murale.
- 12. Protection du cordon d'alimentation.** Placez les cordons d'alimentation électriques afin qu'on ne puisse pas marcher dessus ni les écraser. Prenez grand soin des cordons, en particulier au niveau des fiches, des prises murales et à la sortie de l'appareil.
- 13. Prise secteur.** Utilisez la prise du câble d'alimentation pour débrancher le produit de l'alimentation secteur. La prise du câble d'alimentation doit être accessible tout le temps. Utilisez l'interrupteur à la prise murale (si disponible) quand le produit n'est pas utilisé.
- 14. Nettoyage.** Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant.
- 15. Lignes électriques.** Une antenne externe doit être positionnée loin de lignes électriques.
- 16. Mise à la masse d'antenne externe.** Si une antenne externe est branchée à un tuner/recepteur, s'assurer que le système d'antenne est mis à la masse pour fournir une protection contre les sauts de tension et les accumulations d'électricité statique. Au Etats Unis d'Amérique, voir article 810 du "National Electrical Code ANSI/NFPA 70" regardant les conditions d'installation.
- 17. Ligne téléphonique.** Ne raccordez pas cet appareil à une ligne téléphonique, sauf si cela vous l'est spécifiquement demandé.
- 18. Foudre.** Débrancher cet appareil lors d'orage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps.
- 19. Pénétration d'objets et de liquides.** Ne pas laisser d'objets ou de liquides tomber dans le produit. Ne pas exposer le produit aux écoulements et aux éclaboussures. Ne pas poser de récipient contenant du liquide sur le produit.
- 20. Dégâts exigeant une réparation.** Le système doit être confié à un réparateur agréé si:
  - a) le cordon d'alimentation électrique ou la fiche ont été endommagés,
  - b) des objets sont tombés à l'intérieur ou un liquide a été répandu dans l'appareil,
  - c) l'équipement a été exposé à la pluie,
  - d) il ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement notable de performance ou
  - e) le système est tombé ou son boîtier a été endommagé.
- 21. Réparations.** N'essayez en aucun cas de réparer ce système vous-mêmes. Conformez-vous aux instructions de fonctionnement. Toute intervention doit être confiée à un réparateur agréé.



LINN

## Déclaration de conformité pour la CE

Linn Products Ltd déclare que ce produit est conforme aux directives 73/23/CEE sur la basse tension et 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique, modifiées par les directives 92/31/CEE et 93/68/CEE.

La conformité du produit ainsi désigné aux clauses de la directive n° 73/23/CEE (sur la basse tension) est confirmée par le respect total de toutes les normes suivantes :

Numéro de norme	Date de publication	Type d'essai
EN60065	2002	Obligations générales Marquage Rayons dangereux Chauffage dans des conditions normales Danger de chocs électriques dans des conditions opérationnelles normales Critères d'isolement Conditions d'anomalie Robustesse mécanique Pièces raccordées à l'alimentation secteur Composants Dispositifs du type bornes Cordons électriques externes Raccordements électriques et fixations mécaniques Protection contre les chocs électriques Stabilité et dangers mécaniques Résistance au feu

La conformité du produit désigné aux clauses de la directive n° 89/336/CEE (compatibilité électromagnétique) est confirmée par le respect total de toutes les normes suivantes :

Numéro de norme	Date de publication	Type d'essai
EN55013	2001	Emissions conduites
EN55013	2001	Emissions absorbées
EN55020	2002	Immunité

## Déclaration FCC

### REMARQUE:

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

## Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) Directive

Directive 2002/96/CE du parlement européen et du conseil européen

Ce symbole (à droite) apparaît sur ce produit. Il indique qu'il ne faut pas se débarrasser de ce produit avec les ordures ménagères habituelles mais qu'il faut s'en débarrasser séparément.



Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux qui sont dangereux pour la santé de l'être humain et il faut donc s'en débarrasser dans des dépôts d'ordures spécialement désignés dans ce but ou les ramener à votre revendeur afin qu'un recyclage approprié puisse avoir lieu (pour de plus amples renseignements, consultez le site Internet [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)).

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit alors que ce dernier est toujours en état de marche, nous vous demandons de bien vouloir envisager son recyclage ou sa réutilisation en en faisant don à une oeuvre de bienfaisance, en le revendant ou dans le cadre d'une reprise acceptée par votre revendeur.

## Copyright et Remerciements

Copyright © Linn Products Limited. Première édition septembre 2002.

Linn Products Limited, Glasgow Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EQ, Ecosse, Royaume-Uni.

Tous droits réservés. Toute reproduction, stockage dans un système permettant l'extraction de données, ou transmission sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit - électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre - du tout ou d'une partie quelconque du présent document, est strictement interdite sans l'accord écrit préalable de l'éditeur.

Imprimé au Royaume-Uni.

**SIZMIK, CHAKRA**, Linn et le logo de Linn sont des marques déposées de Linn Products Limited.

Les informations que contient ce manuel sont fournies uniquement à titre d'information. Elles peuvent à tout moment faire l'objet de modifications et ne doivent pas être interprétées comme un engagement de la part de Linn Products Limited. Linn Products Limited ne sera en aucun cas tenu responsable des erreurs ou inexactitudes pouvant apparaître dans ce manuel.



LINN

## Introduction

Français

Les modèles SIZMIK 10.25 et 12.45 sont des enceintes de renforcement des graves conçues pour une utilisation dans des systèmes audio et audiovisuels de loisir très performants. Ces haut-parleurs SIZMIK ont été conçus pour produire de façon précise les fréquences sonores les plus basses, afin d'améliorer votre plaisir lorsque vous écoutez des morceaux musicaux ou lorsque vous regardez des films. Votre enceinte SIZMIK comporte sept paramètres réglables. Ces paramètres vous permettent de contrôler très précisément le signal sonore qui sort de ce haut-parleur et vous permet de modifier les performances de cet ensemble de façon à mieux refléter les caractéristiques de vos autres équipements audio et l'acoustique de votre pièce.

Les enceintes SIZMIK exploitent le système CHAKRA, qui est la technologie la plus récente que propose Linn en matière d'amplificateurs de puissance. CHAKRA associe parfaitement la vitesse et la précision des circuits intégrés à transistors et effets de champ MOSFET, à des transistors bipolaires discrets, très robustes qui fonctionnent sans à-coups afin de réguler de façon très précise la puissance à tous les niveaux d'écoute.

Tout comme les autres enceintes de la gamme Linn, les haut-parleurs SIZMIK de renforcement des graves démontrent les engagements que nous avons pris en faveur de l'utilisation de la technologie la plus récente pour améliorer de façon continue la qualité de nos produits. Nous sommes certains que votre enceinte SIZMIK va vous offrir de nombreuses années de performances exceptionnelles.

## Déballage

L'enceinte SIZMIK est lourde. Faites très attention lorsque vous la retirez de son emballage.

L'enceinte SIZMIK s'accompagne des accessoires suivants :

- un conducteur secteur
- un conducteur son
- une carte de garantie
- ce manuel

Nous vous recommandons de conserver cet emballage au cas où il vous faudrait transporter cette enceinte SIZMIK à une date ultérieure.

## Sélection de la tension

SIZMIK contient un commutateur interne automatique de tension secteur. Ce commutateur fonctionne avec les principales tensions du monde, de 100 V à 240 V. L'ajustement manuel du réglage de la tension secteur d'entrée n'est pas possible sur l'appareil.

## Mise en place

Vous pouvez placer l'enceinte SIZMIK à n'importe quel endroit commode de votre choix mais nous vous demandons cependant de tenir compte des remarques suivantes :

- Il vaut mieux positionner cette enceinte SIZMIK au niveau du plancher et pas sur une table, une étagère ou une surface similaire. Elle est lourde et il faut qu'elle dispose d'un support stable.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, disposez votre étagère SIZMIK le plus près possible de votre enceinte avant gauche ou de votre enceinte avant droite.
- Les notes graves sont accentuées lorsque vous placez l'enceinte SIZMIK à proximité d'un mur ou d'un coin.
- Il vous faudra probablement essayer plusieurs positions avant de trouver l'emplacement qui permet aux sons sortant de l'enceinte SIZMIK de refléter l'acoustique de la pièce.

## Nettoyage

Débranchez la prise électrique de l'enceinte SIZMIK avant de procéder au nettoyage. Enlevez la poussière et les traces de doigts avec un chiffon doux et humide. Évitez l'emploi de produits de nettoyage ménagers sur cet ensemble.

# Branchements

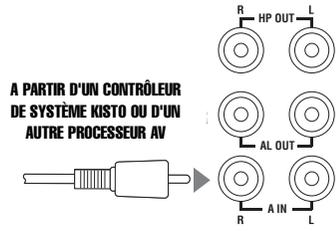
Raccordez l'enceinte SIZMIK à une prise secteur en employant le câble secteur fourni.

**REMARQUE IMPORTANTE :**

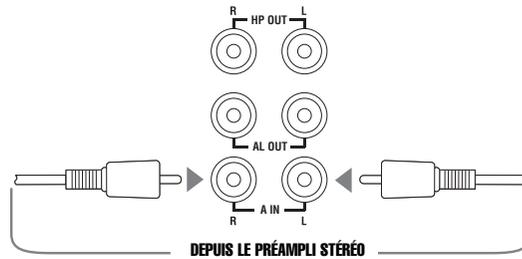
Ne mettez pas l'alimentation secteur en circuit avant d'avoir branché tous les autres composants.

Français

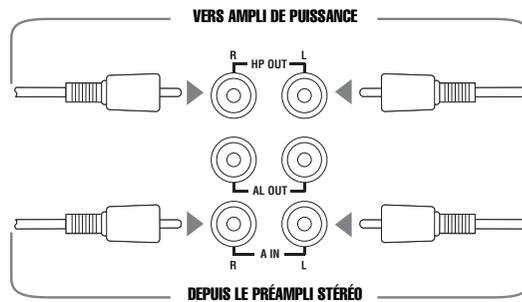
## Raccordement d'un contrôleur de système KISTO de Linn ou d'un autre processeur AV



## Raccordement à un préampli stéréo en cas d'utilisation de grosses enceintes (réponse en fréquence sur toute la gamme)



## Raccordement à un préampli stéréo en cas d'utilisation de grosses enceintes (réponse en fréquence sur toute la gamme)

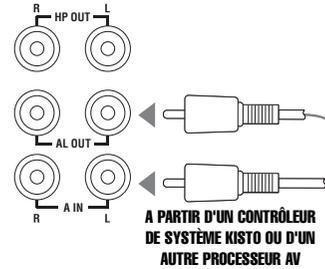


**REMARQUE :**

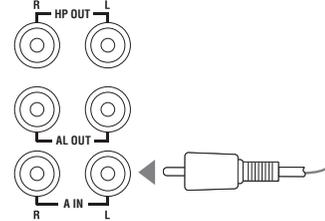
Sous cette configuration, l'enceinte SIZMIK sert à empêcher l'envoi de notes graves inférieures vers les principales enceintes.

## Raccordement à une autre enceinte SIZMIK

### SIZMIK 1

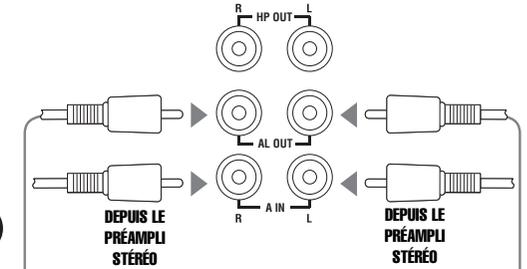


### SIZMIK 2

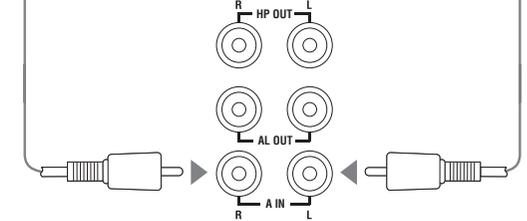


OU

### SIZMIK 1



### SIZMIK 2



# Modes de fonctionnement

## Légende des symboles

SYMBOLE	MODE	EXPLICATION
◆	Veille	L'appareil attend un signal sonore. Dans ce mode, cet appareil consomme un courant minimal.
—	Marche	L'appareil passe à la puissance électrique maximale Cet appareil entre dans ce mode dès qu'il reçoit un signal son.
L.	Veille thermique	L'appareil a surchauffé Dans le cadre d'une utilisation soutenue et très exigeante, cet appareil passe dans le mode Veille thermique pour refroidir. Lorsqu'il est dans ce mode, il ne produit aucun son. Il revient dans le mode Marche dès que la température retombe à son niveau opérationnel.

# Paramètres

Le haut-parleur SIZMIK comporte sept paramètres réglables qui vous permettent d'en modifier les performances en fonction de vos goûts personnels. Consultez la page suivante.

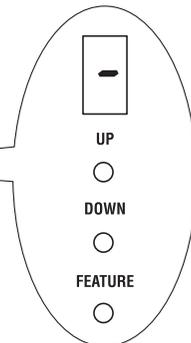
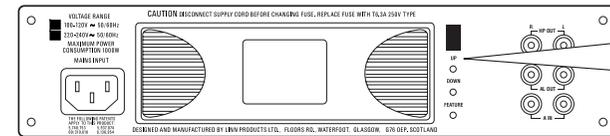
## REMARQUE :

Ces paramètres ne peuvent s'ajuster que si l'enceinte SIZMIK n'est pas dans le mode de veille.

## Ajustement des paramètres

**Pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster :**

- Maintenez la pression sur la touche **FEATURE** (ENTITE).
- Appuyez autant de fois qu'il le faut sur la touche à flèche vers le haut **UP** (HAUT) ou à flèche vers le bas **DOWN** (BAS) pour faire apparaître la lettre qui correspond au paramètre recherché.
- Relâchez la touche **FEATURE** (ENTITE).
- Appuyez autant de fois qu'il le faut sur la touche à flèche vers le haut **UP** (HAUT) ou à flèche vers le bas **DOWN** (BAS) pour modifier le réglage.



## REMARQUE :

Quelques secondes après avoir relâché la dernière touche, le symbole — apparaît à l'écran.

## Pour rétablir les réglages implicites d'origine :

- Débranchez le haut-parleur SIZMIK de l'alimentation secteur et attendez que l'écran s'éteigne.
- Tout en maintenant la pression sur la touche **FEATURE**, rebranchez l'alimentation secteur.
- Continuez de maintenir la pression sur la touche **FEATURE** jusqu'à ce que le symbole **H** apparaisse à l'écran.
- Relâchez la touche **FEATURE**.

## REMARQUE :

Quelques secondes après avoir relâché la touche **FEATURE**, le symbole — apparaît à l'écran.



LINN

## Description et valeurs possibles de réglage des paramètres

Les valeurs implicites de l'usine sont indiquées en gris.

PARAMÈTRE	SYMBOLE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Fréquence externe passante élevée*</b> L'augmentation de ce réglage réduit la teneur en sons graves envoyés aux enceintes extérieures. (Hz)			10	50	75	100	115	135	160	190	235
<b>Fréquence interne passante élevée</b> L'augmentation de ce réglage accroît la fréquence la plus basse produite par cet appareil. (Hz)			18	22	25	30	34	40			
<b>Fréquence interne passante basse**</b> La réduction du réglage diminue la fréquence la plus forte produite par l'ensemble. (Hz)			55	85	130	SANS FILTRAGE					

\* A utiliser uniquement lorsque le haut-parleur SIZMIK est raccordé à un ampli de puissance (voir section *Raccordement* de ce chapitre).

\*\* Si vous utilisez le haut-parleur SIZMIK avec un contrôleur de système KISTO de Linn ou un autre processeur AV, réglez sur la valeur 4 (sans filtrage).

PARAMÈTRE	SYMBOLE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Gain grossier</b> Chaque augmentation d'un point de ce réglage entraîne un relèvement du gain (volume) de l'enceinte de 5 décibels. Chaque diminution d'un point de ce réglage entraîne un abaissement du gain (volume) de l'enceinte de 5 décibels. (dB)			-15	-10	-5	0	+5	+10	+15		
<b>Gain fin</b> Chaque augmentation d'un point de ce réglage entraîne un relèvement du gain (volume) de l'enceinte d'un décibel. (dB)		0	+1	+2	+3	+4					
<b>Egalisation des graves</b> Chaque augmentation d'un niveau de ce réglage fournit 3 dB supplémentaires aux fréquences inférieures ou égales à 30 Hz. (dB à 30 Hz)		0	+3	+6							
<b>Compte à rebours</b> Durée qui s'écoule avant que l'appareil ne passe dans le mode de veille après interruption de signaux sonores d'entrée. (min)		TOUJOUR ACTIF	5	10	20						

## Caractéristiques techniques

### SIZMIK 10.25

Type	Renforcement des graves 1 voie
Tension secteur d'entrée	Plate de tension
100 V	90 - 110 V
115 V	103 - 126 V
230 V	207 - 253 V
Fréquence d'alimentation secteur	50 - 60 Hz
Réponse en fréquence externe	Réglage de 10 à 235 Hz en 9 étapes. Valeur implicite : 10 Hz.
Réponse en fréquence interne	Réglage de 55 à 130 Hz en 3 étapes et plate (pour permettre le filtrage passe bas externe). Valeur implicite : 130 Hz.
Gain	Réglage par incréments de 1 dB.
Impédance d'entrée de ligne	18 k $\Omega$
Niveau de sortie de ligne	En parallèle, électroniquement, avec l'entrée de ligne
Puissance de sortie	500 W eff., 1 000 W (pic)
Volume opérationnel	25 l
Cotes	391 mm (h) x 360 mm (l) x 381 mm (p)
Masse	19 kg

### SIZMIK 12.45

Type	Renforcement des graves 1 voie
Tension secteur d'entrée	Plate de tension
100 V	90 - 110 V
115 V	103 - 126 V
230 V	207 - 253 V
Fréquence d'alimentation secteur	50 - 60 Hz
Réponse en fréquence externe	Réglage de 10 à 235 Hz en 9 étapes. Valeur implicite : 10 Hz.
Réponse en fréquence interne	Réglage de 55 à 130 Hz en 3 étapes et plate (pour permettre le filtrage passe bas externe). Valeur implicite : 130 Hz.
Gain	Réglage par incréments de 1 dB.
Impédance d'entrée de ligne	18 k $\Omega$
Niveau de sortie de ligne	En parallèle, électroniquement, avec l'entrée de ligne
Puissance de sortie	500 W eff., 1 000 W (pic)
Volume opérationnel	45 l
Cotes	451 mm (h) x 420 mm (l) x 442 mm (p)
Masse	28 kg



LINN

Français

## Garantie et Après-Vente

Cet appareil est garanti en conformité avec les termes et conditions en vigueur dans le pays d'achat et vos droits statutaires ne sont pas limités. Outre les droits statutaires que vous pouvez avoir, Linn s'engage à remplacer les pièces qui tombent en panne à la suite d'un défaut de fabrication. Pour nous aider, demandez à votre revendeur Linn les détails du programme de garantie Linn en vigueur dans votre pays.

Aux Etats-Unis, dans certains pays d'Europe et dans certains autres marchés, les clients qui enregistrent leur achat auprès de Linn peuvent parfois bénéficier d'une prolongation de garantie. Vous trouverez une carte d'enregistrement de garantie avec votre appareil. Faites-la tamponner par votre revendeur et renvoyez-la chez Linn dès que possible. En variante, vous pouvez enregistrer votre garantie en ligne à [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

### Attention

La maintenance et le démontage non-autorisés de votre appareil annulent la garantie du fabricant. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Pour obtenir des renseignements sur l'entretien du produit, adressez-vous aux revendeurs Linn et à eux seulement.

### Support technique et information

Adressez toutes vos demandes de renseignements relatives au support technique et aux appareils soit à votre revendeur, soit à l'un des bureaux de Linn ci contre.

Vous pourrez trouver les détails de votre revendeur/distributeur local sur le site Internet de Linn : [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

### Important

- Conservez un exemplaire du bordereau de vente comme preuve de la date d'achat du produit.
- N'oubliez pas d'assurer votre appareil pendant les transports ou les expéditions en cas de réparation.

#### Linn Products Limited

Glasgow Road  
Waterfoot  
Eaglesham  
Glasgow G76 0EQ  
Ecosse, R.-U.

Téléphone : +44 (0)141 307 7777  
Télécopieur : +44 (0)141 644 4262  
Ligne d'assistance : 0500 888909  
Courriel : [helpline@linn.co.uk](mailto:helpline@linn.co.uk)  
Site Internet : [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

#### Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard  
Jacksonville  
FL 32216  
Etats-Unis

Téléphone : +1 (904) 645 5242  
Télécopieur : +1 (904) 645 7275  
Ligne d'assistance : 888-671-LINN.  
Courriel : [helpline@linninc.com](mailto:helpline@linninc.com)  
Site Internet : [www.linninc.com](http://www.linninc.com)

#### Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19  
22761 Hambourg  
Allemagne

Téléphone : +49-(0) 40-890 660-0  
Télécopieur : +49-(0) 40-890 660-29  
Courriel : [info@linngmbh.de](mailto:info@linngmbh.de)  
Site Internet : [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

#### Linn France

Future Building 1,  
1280 Avenue des Platanes  
34970, Lattes  
France

Téléphone : +33 (0) 467 42 61 17  
Télécopieur : +33 (0) 467 65 46 35  
Courriel : [linnfrance@aol.com](mailto:linnfrance@aol.com)

#### Aldburn Electronics

1455A Crown Street  
North Vancouver  
V7J 1G4  
British Columbia  
Canada

Téléphone : +1 (604) 986 5357  
Télécopieur : +1 (604) 986 5335  
Courriel : [mike@aldburn.ca](mailto:mike@aldburn.ca)